

משרד החינוך והתרבות - המחלקה לתרבות תורנית

גָּלְבָּרְגָּרְתָּה כִּילְבָּרְבִּיךְ בְּפַרְשָׁתְּ הַשְׁבָּדָע  
בְּעֲרֵיכָת נַחַם לִיבְרוֹבִיץְ

וַיַּצֵּא (תְּשִׁכְחָה)

הַפְּרָטָה חָרְשָׂה יְבִגְיִידְ "בְּפַסְרִים יְבִגְיִידְ-טְוִן"

א. יְבִגְיִידְ וַיַּבְרָה יַעֲקֹב שְׂדָה אֶרְםְ וַיַּעֲבֹד יִשְׂרָאֵל בְּאַשְׁתָּה  
וְבְאַשְׁתָּה שְׂמָרְ

יְבִגְיִידְ וַבְּגַבְיָה חָלַחְתָּה אֶת יִשְׂרָאֵל מִפְּצִדִּים  
וְבְגַבְיָה שְׂמָרְ

בְּרִ"הְ דִּיְה וַיַּבְרָה יַעֲקֹב: וְהִם אִינְם זְדֻכִּים חָטוֹבָה שְׁפָשִׁיחִי עַם אֲבִיהם, שְׁבָרָה מִפְּנֵי  
עַשְׂרָה אַחִיר.

דִּיְה וַיַּעֲבֹד יִשְׂרָאֵל בְּאַשְׁתָּה: אָף כִּשְׁתִּיהְיָה שָׁם חָזְקָרְתָּה לְעַבְדָּה אֶת לְבָנָן גַּבְּרוֹר אֲשֶׁר שִׁיתָּחַ  
לְוָה בְּתוֹךְ, וְחַבְּדָה שְׁמָרְתָּה אֶת אַגְּבָרְתָּה, וְכַךְ בְּבָתוֹרָה הַחֲרָתָה שָׁנְתָן לוּ שְׁמָרְ אַגְּבָרְ  
גַּם כֵּן. וְאַגְּבָרְ הַזָּה שְׁתִּיחְיָה עַמְּךָ וּבְרָכָתְךָ וְשָׁבָתְךָ בְּעַרְשָׁךָ וּבְגַסְפִּים.

דִּיְה וַבְּגַבְיָה חָלַחְתָּה וְמִדְרָא עַשְׁתִּיחְיָה חָסֵד עַם בְּנֵיו שִׁירְדוֹר לִמְצָדִים וְגַשְׁתַּעֲבְּדוּ שְׁמָרְ  
וּשְׁלַחְתִּי לְהַמְּנִיא נְבָיא שְׁחַלְתָּה אֶרְותָם מִפְּצִדִּים בְּרָכוֹשָׁךְ וְהַרְאָה מִשָּׁה.

דִּיְה וַבְּגַבְיָה שְׁמָרְתָּה אֶרְםְ אִינְם זְדֻכִּים מִפְּצִדִּים בְּרָכוֹשָׁךְ וְלֹא  
חִסְרָה דָּבָר, וְכָל הַסּוֹבָרָה הַאֱלָה אִינְם זְדֻכִּים וּמִכְעִיסִּים אֲרָתִי בְּתֻועְבָּה וּבְלָא  
אל...

ג. אליעזר מלבלגנץ: ... רְחוּחָה לְךָ לְזַכְוֹר חָסֵדִים שְׁגַמְלָתִי לְאַבְיכָם, שְׁבָרָה שְׂדָה אֶרְםְ וְלֹא  
מֵצָא אֲשֶׁר אַלְךָ בְּעַבְדָּה שְׁמָרְתָּה וְעַבְדָּה בְּזָאָן וְסָרוּ הַיְהָ לְעַם רַבְּךָ. וַבְּגַבְיָה חָלַחְתָּה  
אֶרְותָם מִפְּצִדִּים, מִפְּבָדָתָם, וְבְגַבְיָה שְׁמָרְתָּה כָּל הַיְמִים. וְהַיְהָ לֹא לְשָׁמוֹעַ בְּקוֹל  
נְבָיאיִ כל הַיִםִים, וְחוֹא הַכְּעָם אֲדָתִי בְּתִמְרוֹרִים וּבְעַצְבּוֹן רֹוח...

aberbenai: יְבִגְיִידְ: חָזָר לְעַגְיִין הַרְאָשָׁוֹן שְׁזַכְרָה בְּדֶרֶךְ מִתְּחָרְתָּה, שִׁיעַקְבָּה בְּבֶטֶן שְׁקַבָּה אֶת אַחִיר  
(הַרְושָׁע יְבִגְיִידְ) וְאָמַר לְהַמְּנִיא, שָׁאַיְן רָאַי שִׁיטְפָּאָרְוָה בְּזָהָה, שְׁמָנָם שְׁרָדָאִים אֶת בְּנֵי  
יִהְוֹדָה אֲחִימָה כָּמָר שִׁיעַקְבָּה עַקְבָּבָה אֶת אַחִיר עַשְׂרָה, כִּי חָבָה גַּם יַעֲקָבָה לְאַחֲרָיו  
דָּבָר בְּזָהָה, שְׁפָנְגִּי זָה בְּרָה יַעֲקָבָה שְׂדָה אֶרְםְ וַיַּעֲבֹד אֶת לְבָנָן בְּאַשְׁתָּה, שְׁחִיאָדְרָה;  
שְׁבָעָ שְׁבָעִים; וַיַּאֲשָׁה אַחֲרָת שְׁמָרְתָּה גַּם כֵּן אֶת אַזְּאָן לְבָנָן; הַבָּה שְׁעַבְדָּה אַרְבָּעָ שְׁရָתָה  
שְׁנָחָה עַל שְׁתִּי בְּשִׁירָוּ וְלֹא בְּמַשְׂךְ לֹא כָּל דָּה כִּי אָם שְׁשָׁבָאת עַשְׂרָה שְׁחַוְרָצָרְ לְבָרוֹת  
שְׁפָנִיגְרָה. וְאָם הִיְהָ שְׁדַרְעָרָה תַּגְדִּל וְגַדְרָה וְבְגַדְרָה וְבְיִדְרָה יִצְאָרְ מִפְּצִדִּים, וְתַלְכָה  
בְּפָדְבָרְ רַכְבָּשָׂר אֶת הָרָצָן, הַנְּהָה לֹרְ הַיְהָ דָה בְּכָחָם וְזַרְעוּם לְאַיְלָה לְמֹרְ  
אַלְאָ שְׁבָבִיא חָלַחְתָּה הַזָּה אֶת יִשְׂרָאֵל יַעֲקָבָה, וְכָל הַיְהָה לְאַיְלָה  
נְבָיאָוּ, לֹא בְּכָחָם דְּרֹעָתְךָ, וְכָל "בְּגַבְיָה שְׁמָרְתָּה" בְּפָדְבָרְ וּבְרָוּשָׁתְךָ אֶרְצָן;  
כִּי בְּאַתְּ "חַכְמִים אֶפְרִים תְּמֹרְרִים ..." .

ychzakal kryipen: תְּוֹלְדָהּ הַאֲמָרָה הַיִשְׂרָאֵלִית בְּרַךְ שְׁלִישִׁי פְּ ' רָאָשָׁוֹן (י') ע ' 136 :  
בְּתוֹכָה עַל הַבְּחָרוֹן בְּ"אַרְצָוָה" שְׁלִיעַקְבָּה שְׁלִישִׁי רֹשָׁע (י'ב'-ח'-ט') תְּוֹכָחָה שְׁגִיבָּה  
עַל הַבְּחָרוֹן בְּ"אַרְצָוָה"; עַל מָאָזְבִּי מְרָמָה. אֶפְרִים עַזְוָק בְּסָרָמָה וְאוֹרָמָה (פָּסְקָה  
ס') "אָדָר שְׁרָתִי, מְזָאָתִי אָרְן לִי" ... גַּם הַבְּחָרוֹן בְּ"הָרָן" הָרָא בְּחָרוֹן בְּ"אַרְצָוָה"  
לֹא - אַלְוָקִי ...

וְלֹחֲלוֹן: יַעֲקָב בְּרָה לְאֶרְםְ וְעַקְבָּתָה לֹא גַּמְדָה לֹרְ, וַיַּעֲבֹד אֶשְׁר "שְׁרָתָה אֶת  
אַלְוָקִים" עַבְדָּת עַבְדָּת עַבְדָּת בְּאַשְׁתָּה. וְאֶלְךָ הַזָּה אֶת יִשְׂרָאֵל מִפְּצִדִּים  
וּבְיִדְיָ בְּבִיאָד-שְׁלִיחָה הַעֲלָמָה. (י'ג'-י'ד') כְּלָוֹמָר הַזָּה הַוְּהַמְּשִׁיחָה וְאַיְלָה  
בְּלָתוֹ. (י'ג'-ד').

1) בְּשָׁבִי כְּרוּדִים שְׁרָבִים סְפָרְדִּים הַגְּזִיל אֶת חִזְכָּרָת חִיִּי יַעֲקָב  
בְּבִיתְלָה, מַחְמַת הַמְּנִיא?

אֲךָ 2) עַל מִתְּסָמְכִים חַולְכִּים בְּכָל אֶחָד שְׁבָעִי הַכְּרוּדִים?

אֲךָ 3) בְּמַה שְׁרָדִים רְדִיק וְאַבְּרָבְנָאָל בְּפָרְשָׁוִים לְסָרוֹן פְּ ' יְבִגְיִידְ סְכִל  
הַמִּפְּרָשִׁים וְאַיְלָה תָּולְלָה לְהַרְכִּיחָה, שָׁאַיְן דְּבָרָהָם אֶלְךָ פְּשָׁוֹמָר  
שְׁלִימָרָא?

4) אַיְלָה יְשָׁלְפָרְשָׁה אֶת הַבְּיִינָה שְׁלִימָה שְׁבָתָה רְאַיְךָ אֶת חַבִּיתָה שְׁלִימָה  
בְּגַבְיָה?

ב. יְבִגְיִידְ וַיַּעֲקָב שְׂדָה אֶרְםְ וַיַּעֲבֹד יִשְׂרָאֵל בְּאַשְׁתָּה וְבְאַשְׁתָּה שְׂמָרְ

רש"ג דִּיְה וַיַּעֲקָב שְׂדָה אֶרְםְ דָּבָר :

כָּאַדְם שָׁאָרָמָה: "נְחַזְזָר עַל הַרְאָשָׁוֹן שְׁדָרְבָוּ לְמַפְלָתָה" (ח') "וַיִּשְׁרַאֲל  
סְלָאָר" וּפָרַד ذָה פְּשִׁיחָה לְזָה הַרְזָכָרְ לְבָרוֹת שְׂדָה אֶרְםְ יִדְעָתָם אַיְרָ שְׁמָרָתָיו.

ויבא חכ"ב)  
בראש שמות ר' ל' ד"ה ויאמר מטה לפניו ח' : תיאר האמירה שאמר למפלח (ר' פסוק י"ב)  
"הן בני ישראל לא טפנו אליו" ושנה החתוב כאן, בירון שהפסיק הענין, וכן  
חיא השיטה,cadmus האומר לחבירו "גחדור על הראשונות".

תיכון מציגו בפרשנונו (פרשות ויצא) שחולר ר"ש בדרך פרשביות  
זרו? (סבלי להזכיר את הבטוי "גחדור על הראשונות").

ג. י"ב ס"ו חכמים אפרים מהדררים  
ודמיו עליו יטוש  
וחרפתו ישיב לו אדרוניו.

בד"ק ד"ה הכהנים אפרים מהדררים: הכהנים אפרים האל בחדררים, והממדיבות שב神圣  
כגילים וצדוקים, וכומרו ל"א כ' "שימי לך חדררים". ויש לפניו  
גם כן מענין ספרדים, וממושו בסעפ' מהדררים הכהנים אפרים האל, כלומר כעס  
רע ומר.

ד"ה ודמיו עליו יטוש: גם נקי שספר אפרים יטוש עליו אדרוניו, וכן חרפתו  
שחף את חלק ית' בעשותו עגלים, הכל ישיב לנו גמורו בראשו.  
ד"ה יטוש כmor (שמואל א' ל' ט"ז) "והנה גטשים על פני כל הארץ"; (במדבר  
י"א ל"א) "ויטוש על המטה עניין התפשטות".  
ד"ה אדרוניו: הוא הקב"ה, וא"פ שהוא איבר אדרוניו על כrhoו אדרוניו הוא  
וthon ישיב לו גמורו בראשו.

אבן כספי ד"ה הכהנים אפרים כי כפר בכל זאת הטרבה אחר שזכה לארץ ועתה כפעמים  
סדרים ורעים.  
ד"ה ודמיו עליו - על עצמו, כתעם (יחושע ב' י"ט), וגם שם, שהוא אדרוניו,  
ישיב לו חרפתו וישייב גמורו בראשו, שתכפותו צדות ופחד לילית ויטום.

1. מה ההבדל בין שני הפרשנאים בהבנת המבנה המתבדרי של פסוק ג'?
2. מי מהם קרוב יותר לפשטונו של מקרא? נסח תשובתך.
3. לשם מה מוציא פדר' בסתור פירושו את המלים "או"פ שהיה איזנו..."  
מה תמייח רצח בזח?
4. ב"ג רויבראוף (בפרוש להרשע, הרצת א. כהבא קירוב חרס"ד)  
משורה את פסוקנו לויקרא א' א'. מה הדמיון בין שני הפסוקים?

-----  
שאלות בטעמי המקרא  
העורך: מיכאל פרלמן  
קבוצת יבנה

בר' כ"ח כ-כ"א וידר יעקב בדר לאמר  
אם-יתח אלקים עmedi רשותני בדרך הזה אשר אבci הולך  
ובתוך-לי להם לאכל ובגד לבש  
ושבתי בשלום אל-בית אבci והיה ה' לי לאלקים.  
רש"י ד"ה אם יהיה אלקים עmedi: אם יספור לי הבשות הלו שתחבתיangi  
להיות עmedi כמו שאמר לי "רשותהיך בכל אשר תלך"  
ד"ה רשותני כמו שאמר לי "רשותהיך בכל אשר תלך"  
ד"ה בזחן לי לחם לאכלי: כמו שאמר "ככי לא עזבר"  
ד"ה בשבותי כמו שאמר לי: והшибוטיך אל חמדתך  
ד"ה ריהה ה' לי לאלקים: שיחול שטו עלי מתחלה ועד סוף שלא יסכא  
מסrol בזרעך כמו שאמר "אשר דברתך לך..."

רמב"נ ד"ה ריהה ה' לי לאלקים: איבגרו תנאי בדברי רשותי, אבל הוא גדר,  
ועבידך אם אשוב אל בית אבci אפנוי השם המפורסם בארץ הנחלה במקומו  
הבן הדעת שתחיה לי בבית אלקים.

רש"ב ריהה לי לאלקים שיעסינבו בכל מעשי.  
ספונגו איז היה ה' לדיבין אם לא עבדהו בכל כוחיו. ותו"ר כמו ذات  
משפטה במקומו הזה כלומרו: הגבי סקל עלי מעה שחא-ל ית'  
המרחם יהיה לי לאלקים ויתנגן עמי במתה תבזין.

עקיבא שלזינגר ז"ל (במאמריו: "עפני אמרת רטפר כ"א ספרדים", ארץ ישראל  
ספר ג' ע' 117).

... מסורת הטעמים היה לקבוע או למסן את יהסחים החדרים של  
חלקי ופסוק או חצלה, אבל חלוקה חפסוקים היה קבעה ועומדת  
בזמן אמורותם ולאין היה מתאימת חסיד להבניהם, או אף לתבונתו,  
בעדידי תחביר. פעמים רבות יש קשר תחגידרי בין שני ביטוריים  
שאיווים בסצאים בارتור חפסוק...

1. תיכון לדעת רשותי. רטב"ן רשב"ם ספונגו מסתויים תחגידרי ותיכון?  
מחילה הנדר?
2. איך יש על פיהם לפרש את הרא"ויים של "ריהה" ושל "ויהבון"?
3. האם יש הבדל בין פירושים אלה לגבי פיסוק הפסוקים?
4. במה טעימים דברי ג'. שלזינגר ז"ל לחבנת הדברים?
5. מדריך הרטעם "רשותני" בפשט ולא בגרש?